

# konformitätserklärung



Wir, der Hersteller, erklären in alleiniger Verantwortung, dass die unten aufgeführten Produkte den einschlägigen Bestimmungen der nachstehenden Richtlinien entsprechen.

<b>Kategorie</b>	Diät- und Küchenwaagen
<b>Produkt</b>	852

**Richtlinien:**

- 2014/30/EU** Richtlinie über die elektromagnetische Verträglichkeit
- 2011/65/EU** Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten

**Hersteller:** seca gmbh & co. kg  
Hammer Steindamm 3-25  
22089 Hamburg, Deutschland

Made in China  
Designed in Germany



Diese Konformitätserklärung ist gültig ab dem Datum der Unterzeichnung bis zur Ausstellung einer revidierten Konformitätserklärung aufgrund von Änderung der oben genannten Produkte.

Hamburg, 20 / 04 / 2016

**Frederik Vogel**  
CEO Development & Manufacturing

# declaration of conformity



We, the manufacturer, declare in sole responsibility that the products mentioned below are in compliance with the respective regulations of the following directives.

<b>Category</b>	Diet and kitchen scales
<b>Product</b>	852

**Directives:**

- 2014/30/EU** Directive relating to electromagnetic compatibility
- 2011/65/EU** Directive on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment

**Manufacturer:** seca gmbh & co. kg  
Hammer Steindamm 3-25  
22089 Hamburg, Germany

Made in China  
Designed in Germany



This declaration of conformity is valid from the date of signature until a revised declaration of conformity is issued due to modification of the above-mentioned products.

Hamburg, 20th April 2016

**Frederik Vogel**  
CEO Development & Manufacturing

# déclaration de conformité



Nous, le fabricant, garantissons et déclarons sous notre seule responsabilité que les produits mentionnés ci-dessous répondent aux dispositions applicables des directives ci-après.

<b>Catégorie</b>	Balances pour diététique et de cuisine
<b>Produit</b>	852

**Directives :**

- 2014/30/UE** Directive concernant la compatibilité électromagnétique  
**2011/65/UE** Directive relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques

**Fabricant :** seca gmbh & co. kg  
Hammer Steindamm 3-25  
22089 Hamburg, Allemagne

Made in China  
Designed in Germany



La présente déclaration de conformité est valide à compter de la date de sa signature et jusqu'à présentation d'une déclaration de conformité revue et modifiée suite à la modification des dispositifs mentionnés ci-dessus.

Hambourg, 20 / 04 / 2016

**Frederik Vogel**  
CEO Development & Manufacturing

# declaración de conformidad



Nosotros, el fabricante, declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad, que los productos abajo mencionados cumplen las disposiciones que les son aplicables de las siguientes directivas.

<b>Categoría</b>	Básculas de cocina y para dietética
<b>Producto</b>	852

**Directivas:**

- 2014/30/UE** Directiva sobre la compatibilidad electromagnética
- 2011/65/UE** Directiva sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos

**Fabricante:** seca gmbh & co. kg  
Hammer Steindamm 3-25  
22089 Hamburg, Alemania

Made in China  
Designed in Germany



Esta declaración de conformidad es válida a partir de la fecha de la firma hasta la emisión de una declaración de conformidad revisada con motivo de la modificación de los productos mencionados anteriormente.

Hamburgo, 20 / 04 / 2016

**Frederik Vogel**  
CEO Development & Manufacturing

# dichiarazione di conformità



Noi, in qualità di fabbricante, dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che i prodotti di seguito elencati sono conformi alle norme applicabili delle seguenti direttive.

<b>Categoria</b>	Bilance da cucina e dieta
<b>Prodotto</b>	852

## Direttive:

**2014/30/UE** Direttiva relativa alla compatibilità elettromagnetica  
**2011/65/UE** Direttiva sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche

**Fabbricante:** seca gmbh & co. kg  
Hammer Steindamm 3-25  
22089 Hamburg, Germania

Made in China  
Designed in Germany



La presente dichiarazione di conformità ha valore a partire dalla data di sottoscrizione e fino all'emissione di una dichiarazione di conformità rivista a seguito della modifica dei prodotti sopra riportati.

Amburgo, 20 / 04 / 2016

**Frederik Vogel**  
CEO Development & Manufacturing

# conformiteitsverklaring



Wij, de fabrikant, verklaren geheel onder eigen verantwoordelijkheid, dat de onderstaand vermelde producten in overeenstemming zijn met de onderstaande richtlijnen.

<b>Categorie</b>	Dieet- en keukenweegschalen
<b>Product</b>	852

## Richtlijnen:

- 2014/30/EU** Richtlijn betreffende de elektromagnetische compatibiliteit  
**2011/65/EU** Richtlijn betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur

**Fabrikant:** seca gmbh & co. kg  
Hammer Steindamm 3-25  
22089 Hamburg, Duitsland

Made in China  
Designed in Germany



Deze conformiteitsverklaring is geldig vanaf de datum van ondertekening tot aan het opstellen van een gereviseerde conformiteitsverklaring op grond van een wijziging van de bovengenoemde producten.

Hamburg, 20 / 04 / 2016

**Frederik Vogel**  
CEO Development & Manufacturing

# declaração de conformidade **seca**

Nós, o fabricante, declaramos sob nossa única responsabilidade que os produtos abaixo especificados cumprem todos os requisitos das seguintes diretivas.

<b>Categoria</b>	Balanças digitais para porções e dietas
<b>Produto</b>	852

**Diretivas:**

**2014/30/UE** Diretiva respeitante à compatibilidade eletromagnética  
**2011/65/UE** Diretiva relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos

**Fabricante:** seca gmbh & co. kg  
Hammer Steindamm 3-25  
22089 Hamburg, Alemanha

Made in China  
Designed in Germany



Esta declaração de conformidade é válida desde a data da assinatura até à emissão de uma declaração de conformidade revista na sequência de modificações que se verifiquem nos produtos acima mencionados.

Hamburgo, 20 / 04 / 2016

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'F. Vogel', is written over a horizontal line.

**Frederik Vogel**  
CEO Development & Manufacturing

# overensstemmelseserklæring



Vi, fabrikanten, erklærer eneansvarligt, at de nedenstående produkter opfylder de gældende bestemmelser i de efterfølgende direktiver.

<b>Kategori</b>	Diæt- og køkkenvægte
<b>Produkt</b>	852

**Direktiver:**

- 2014/30/EU** Direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet  
**2011/65/EU** Direktiv om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr

**Fabrikant:** seca gmbh & co. kg  
Hammer Steindamm 3-25  
22089 Hamburg, Tyskland

Made in China  
Designed in Germany



Overensstemmelseserklæringen er gyldig fra underskriftens dato indtil udstedelsen af en revideret overensstemmelseserklæring på grundlag af ændringen af ovennævnte produkter.

Hamborg, 20/04-2016

**Frederik Vogel**  
CEO Development & Manufacturing



Vi, tillverkaren, försäkrar i eget ansvar, att de nedan angivna produkterna uppfyller de tillämpliga bestämmelserna i de nedanstående direktiven.

<b>Kategori</b>	Diet- och köksvågar
<b>Produkt</b>	852

**Direktiv:**

**2014/30/EU** Direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet  
**2011/65/EU** Direktiv om begränsning av användning av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning

**Tillverkare:** seca gmbh & co. kg  
Hammer Steindamm 3-25  
22089 Hamburg, Tyskland

Made in China  
Designed in Germany



Den här konformitetsförsäkran gäller från datumet för undertecknandet till utgivningen av en reviderad konformitetsförsäkran på grund av en ändring av den ovan nämnda produkten.

Hamburg, 2016-04-20



**Frederik Vogel**  
CEO Development & Manufacturing

# vaatimustenmukaisuusvakuutus **seca**

Vakuutamme valmistajana yksinomaan omalla vastuulla, että seuraavassa jäljempänä mainitut tuotteet täyttävät mainittujen direktiivien tuotteita koskevat säännökset.

<b>Luokka</b>	Dieetti- ja keittiövaa'at
<b>Tuote</b>	852

**Direktiivit:**

**2014/30/EU** Sähkömagneettista yhteensopivuutta koskeva direktiivi  
**2011/65/EU** Direktiivi tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa

**Valmistaja:** seca gmbh & co. kg  
Hammer Steindamm 3-25  
22089 Hamburg, Saksa

Made in China  
Designed in Germany



Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on voimassa allekirjoituksen päivämäärästä lähtien edellä mainitun tuotteen mahdollisen muuttamisen vuoksi korjattuun vaatimustenmukaisuusvakuutukseen saakka.

Hampuri, 20.04.2016

**Frederik Vogel**  
CEO Development & Manufacturing

# δήλωση συμμόρφωσης

**seca**

Εμείς, ο κατασκευαστής, δηλώνουμε αναλαμβάνοντας πλήρη ευθύνη, ότι τα προϊόντα που αναφέρονται παρακάτω ανταποκρίνονται στους ισχύοντες κανονισμούς των αντίστοιχων οδηγιών.

<b>Κατηγορία</b>	Ζυγαριές για δίαιτα και κουζίνα
<b>Προϊόν</b>	852

## Οδηγίες:

- 2014/30/EE** Οδηγία σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα  
**2011/65/EE** Οδηγία για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό

**Κατασκευαστής:** seca gmbh & co. kg  
Hammer Steindamm 3-25  
22089 Hamburg, Γερμανία

Made in China  
Designed in Germany



Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης ισχύει από την ημερομηνία της υπογραφής έως την έκδοση αναθεωρημένης δήλωσης συμμόρφωσης λόγω αλλαγών των άνωθι αναφερόμενων προϊόντων.

Αμβούργο, 20 / 04 / 2016

**Frederik Vogel**  
CEO Development & Manufacturing

# deklaracja zgodności

Jako producent oświadczamy na własną odpowiedzialność, że poniższe produkty są zgodne z odpowiednimi postanowieniami poniższych dyrektyw.

<b>Kategoria</b>	Wagi dietetyczne do odmierzenia porcji
<b>Produkt</b>	852

**Dyrektywy:**

- 2014/30/UE** Dyrektywa w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej
- 2011/65/UE** Dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym

**Producent:** seca gmbh & co. kg  
Hammer Steindamm 3-25  
22089 Hamburg, Niemcy

Made in China  
Designed in Germany



Niniejsza deklaracja zgodności jest ważna od daty podpisania do momentu wystawienia jej nowej wersji w związku ze zmianą dotyczącą wyżej wymienionych wyrobów.

Hamburg, 20.04.2016

**Frederik Vogel**  
CEO Development & Manufacturing

# prohlášení o shodě



My, prohlašujeme jako výrobce na vlastní odpovědnost, že níže uvedené produkty splňují příslušná ustanovení níže uvedených směrnic.

<b>Kategorie</b>	Dietní a kuchyňské váhy
<b>Produkt</b>	852

**Směrnice:**

**2014/30/EU** Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě  
**2011/65/EU** Směrnice o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních

**Výrobce:** seca gmbh & co. kg  
Hammer Steindamm 3-25  
22089 Hamburg, Německo

Made in China  
Designed in Germany



Toto prohlášení o shodě platí od data podpisu až do vystavení revidovaného prohlášení o shodě na základě změn výše uvedených produktů.

Hamburg, 20 / 04 / 2016



**Frederik Vogel**  
CEO Development & Manufacturing

# vyhlásenie o zhode

Ako výrobca týchto výrobkov na vlastnú zodpovednosť vyhlasujeme, že ďalej uvedené výrobky spĺňajú príslušné ustanovenia nasledujúcich smerníc.

<b>Kategória</b>	Potravinárske a kuchynské váhy
<b>Výrobok</b>	852

## Smernice:

**2014/30/EÚ** Smernica o elektromagnetickú kompatibilitu  
**2011/65/EÚ** Smernica o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach

**Výrobca:** seca gmbh & co. kg  
Hammer Steindamm 3-25  
22089 Hamburg, Nemecko

Made in China  
Designed in Germany



Toto vyhlásenie o zhode je platné od dátumu podpisu až po vystavenie revidovaného vyhlásenia o zhode na základe zmeny hore uvedených výrobkov.

Hamburg, 20. 4. 2016

**Frederik Vogel**  
CEO Development & Manufacturing

# megfelelőségi nyilatkozat



Mi a gyártó ezennel felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy az alább felsorolt termékek megfelelnek az alábbi irányelvek előírásainak.

<b>Kategória</b>	Diétás és konyhai mérleg
<b>Termék</b>	852

## Irányelvek:

- 2014/30/EU** Irányelv az elektromágneses összeférhetőségről  
**2011/65/EU** Irányelv egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben történő alkalmazásának korlátozásáról

**Gyártó:** seca gmbh & co. kg  
Hammer Steindamm 3-25  
22089 Hamburg, Németország

Made in China  
Designed in Germany



Ez a megfelelőségi nyilatkozat az aláírás dátumától a módosított nyilatkozat kiadásáig érvényes a fent nevezett termékekre.

Hamburg, 2016. április 20.

**Frederik Vogel**  
CEO Development & Manufacturing

# izjava o sukladnosti



Mi, proizvođač, odgovorno izjavljujemo, da dolje navedeni proizvodi odgovaraju zahtjevima direktiva navedenih u nastavku.

<b>Kategorija</b>	Dijetne i kuhinjske vage
<b>Proizvod</b>	852

**Direktive:**

**2014/30/EU** Direktiva o elektromagnetsku kompatibilnost  
**2011/65/EU** Direktiva o ograničavanju uporabe određenih opasnih tvari u električnim i elektroničkim uređajima

**Proizvođač:** seca gmbh & co. kg  
Hammer Steindamm 3-25  
22089 Hamburg, Njemačka

Made in China  
Designed in Germany



Ova Izjava o sukladnosti vrijedi od datuma potpisivanja do izdavanja revidirane Izjave o sukladnosti zbog promjena gore navedenih proizvoda.

Hamburg, 20.04.2016.

**Frederik Vogel**  
CEO Development & Manufacturing



# izjava o skladnosti



Proizvajalec izjavlja v svoji izključni odgovornosti, da v nadaljevanju navedeni izdelki ustrezajo zadevnim določilom naslednjih direktiv.

<b>Kategorija</b>	Dietne in kuhinjske tehnice
<b>Izdelek</b>	852

**Direktive:**

**2014/30/ES** Direktiva o elektromagnetno združljivostjo  
**2011/65/ES** Direktiva o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi

**Proizvajalec:** seca gmbh & co. kg  
Hammer Steindamm 3-25  
22089 Hamburg, Nemčija

Made in China  
Designed in Germany



Ta izjava o skladnosti velja od dneva podpisa do izdaje revidirane izjave o skladnosti zaradi sprememb zgoraj navedenih točk.

Hamburg, 20 / 04 / 2016

**Frederik Vogel**  
CEO Development & Manufacturing

# declarație de conformitate

Noi, producătorul, declarăm exclusiv pe răspunderea noastră, că produsele enumerate mai jos corespund prevederilor relevante ale următoarelor directive.

<b>Categorie</b>	Cântare pentru urmărirea dietei și cântare de bucătărie
<b>Produs</b>	852

**Directive:**

**2014/30/UE** Directiva cu privire la compatibilitatea electromagnetică  
**2011/65/UE** Directiva privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice

**Producător:** seca gmbh & co. kg  
Hammer Steindamm 3-25  
22089 Hamburg, Germania

Made in China  
Designed in Germany



Această declarație de conformitate este valabilă începând cu data semnării și până la emiterea unei declarații de conformitate revizuite pe baza modificării sus-numitelor produse.

Hamburg, 20.04.2016

**Frederik Vogel**  
CEO Development & Manufacturing

# декларация за съвместимост **seca**

В качеството си на производител декларирам на собствена отговорност, че посочените по-долу продукти съответстват на имащите отношение предписания на следните директиви.

<b>Категория</b>	Везни за спазване на диета и за използване в кухнята
<b>Продукт</b>	852

**Директиви:**

**2014/30/ЕС** Директива за електромагнитна съвместимост  
**2011/65/ЕС** Директива за ограничаване на използването на определени опасни вещества в електрически и електронни прибори

**Производител:** seca gmbh & co. kg  
Hammer Steindamm 3-25  
22089 Hamburg, Германия

Made in China  
Designed in Germany



Настоящата декларация за съвместимост е валидна от датата на подписване до съставяне на ревизирана декларация за съвместимост въз основа на промяната на посочените горе продукти.

Хамбург, 20 / 04 / 2016

**Frederik Vogel**  
CEO Development & Manufacturing

# atitikties deklaracija



Mes, gamintojai, prisiimame visą atsakomybę, kad toliau nurodyti produktai atitinka šiame dokumente išvardytose direktyvose numatytas nuostatas.

<b>Kategorija</b>	Virtuvinės svarstyklės
<b>Produktas</b>	852

## Direktyvos:

**2014/30/ES** Direktyva dėl elektromagnetinio suderinamumo  
**2011/65/ES** Direktyva dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo

**Gamintojas:** seca gmbh & co. kg  
Hammer Steindamm 3-25  
22089 Hamburg, Vokietija

Made in China  
Designed in Germany



Ši atitikties deklaracija galioja nuo pasirašymo dienos iki atnaujintos atitikties deklaracijos versijos patvirtinimo, atlikus pirmiau išvardytų prietaisų pakeitimus.

Hamburgas, 2016-04-20

**Frederik Vogel**  
CEO Development & Manufacturing

# atbilstības deklarācija

Es, ražotājs, ar šo uzņemos atbildību un vienpersoniski paziņoju, ka tālāk uzskaitītie produkti atbilst attiecīgajiem tālāk minēto direktīvu noteikumiem.

<b>Kategorija</b>	Dīētas svāri un virtuves svāri
<b>Produkts</b>	852

**Direktīvas:**

- 2014/30/ES** Direktīva par elektromagnētisko savietojamību
- 2011/65/ES** Direktīva par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās

**Ražotājs:** seca gmbh & co. kg  
Hammer Steindamm 3–25  
22089 Hamburg, Vācija

Made in China  
Designed in Germany



Šī atbilstības deklarācija ir derīga no parakstīšanas datuma līdz pārskatītas atbilstības deklarācijas izsniegšanai, ja augstāk minētajos produktos tiek veiktas izmaiņas.

Hamburga, 20.04.2016.

**Frederik Vogel**  
CEO Development & Manufacturing

# vastavusdeklaratsioon



Tootja vastutab, et allpool loetletud tooted on kooskõlas järgmiste asjaomaste direktiividega.

<b>Kategooria</b>	Dieet- ja köögikaalud
<b>Toode</b>	852

## Direktiivid:

**2014/30/EL** elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv  
**2011/65/EL** direktiiv teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes

**Tootja:** seca gmbh & co. kg  
Hammer Steindamm 3-25  
22089 Hamburg, Saksamaa

Made in China  
Designed in Germany



Käesolev vastavusdeklaratsioon kehtib alates selle allkirjastamise kuupäevast kuni ülalkirjeldatud toodete muutmisest tingitud parandatud vastavusdeklaratsiooni väljastamiseni.

Hamburg, 20 / 04 / 2016

**Frederik Vogel**  
CEO Development & Manufacturing